

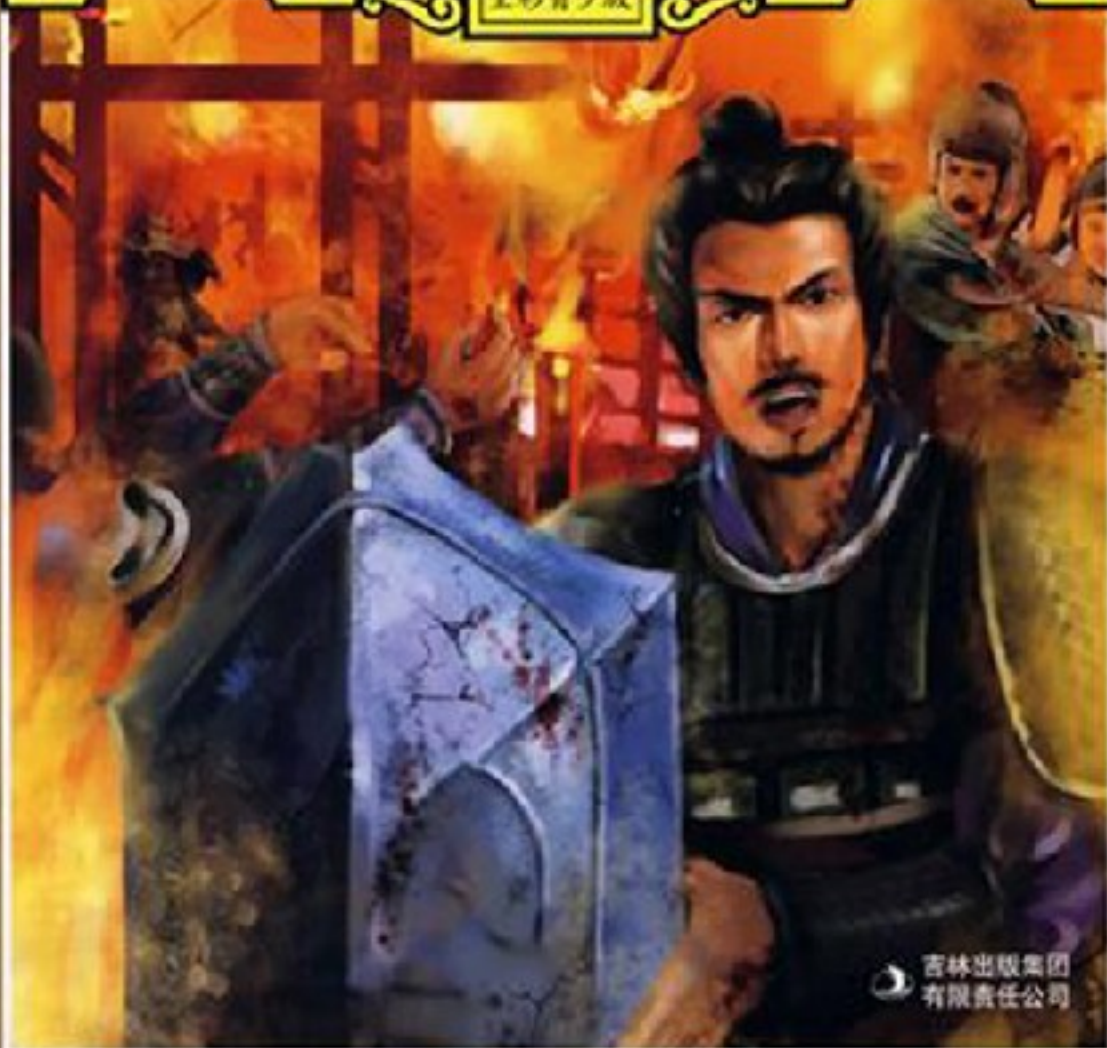
名家推荐世界文学名著宝库

San Guo Yan Yi 曹文轩大力推荐!

三国演义

【明】罗贯中◎著 韩伟滨◎改编

全彩青少版



吉林出版集团
有限责任公司

San Guo Yan Yi



全彩青少版

名家推荐世界文学名著宝库

三国演义

〔明〕罗贯中◎著 韩伟滨◎改编



吉林出版集团
有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义 / (明) 罗贯中著 ; 韩伟滨改编 . — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2010.3

(名家推荐世界文学名著宝库)

ISBN 978-7-5463-2487-6

I. ①三… II. ①罗… ②韩… III. ①章回小说—中国—明代—缩写本 IV. ① I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 033562 号



名家推荐世界文学名著宝库



- 出版 : 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn)
(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码 130021)
- 发行 : 吉林出版集团译文图书经营有限公司
(<http://shop34896900.taobao.com>)
- 制作 :  (www.rzbook.com)
- 印刷 : 北京瑞禾彩色印刷有限公司
- 开本 : 787 × 1092mm 1/16
- 印张 : 14
- 字数 : 150 千字
- 版次 : 2010 年 5 月第 1 版
- 印次 : 2010 年 5 月第 1 次印刷
- 定价 : 24.80 元



谭旭东，北京师范大学文学博士，中国传媒大学艺术学博士后。曾担任北京师范大学团委副书记，现为北京北方工业大学中文系副教授，中国作家协会会员，目前中国最活跃的新锐文学批评家、青年儿童文学学者、少儿出版研究专家和儿童文学作家、诗人。已出版8部童诗集、8部文学理论批评著作，主编、翻译童书近200部。《人民日报》、《光明日报》等多家媒介曾撰文评价其创作成果和学术研究成果。曾获北京师范大学励耘学术奖一等奖、全国优秀少儿图书奖、冰心儿童图书奖、冰心儿童文学新作奖、《儿童文学》杂志“十大魅力诗人”奖等。2009年被评为北京市首批宣传文化系统“四个一批”人才。

导读

永远熠熠闪光的文学瑰宝

《三国演义》全称为《三国志通俗演义》，据说它的创作取材于宋代说书故事。元末明初罗贯中综合民间传说和戏曲、话本，结合陈寿《三国志》和裴松之注的史料，根据他个人对社会人生的体悟，创作了《三国志通俗演义》。

《三国演义》的艺术特色非常鲜明，塑造了近200个生动活泼的人物形象，其中诸葛亮、曹操、关羽、刘备、周瑜等人性格尤为突出。虽然历史上的曹操、刘备等人物和演义中的差别很大，但由于作者善于叙述，且长于刻画，使得小说具有非凡的艺术魅力。《三国演义》可以说是真正意义上的战争小说和历史文化小说，它描写了大大小小的战争，构思宏伟，手法多样，使我们对古代文化有了很深了解。其中官渡之战、赤壁之战等战争的描写波澜起伏、跌宕跳跃，读来惊心动魄、荡气回肠、感人肺腑，给读者们带来丰富的历史文化体验。

《三国演义》开创了历史小说的先河，代表了历史小说的最高成就。自此以后，文人纷纷效法。在中国文学史上，历史小说便成为一大潮流。如当代作家姚雪垠创作的《李自成》，就借鉴了罗贯中《三国演义》的很多艺术技巧。相信青少年读完本书，会有新的体验和感受。

谭旭东



三国演义

San Guo Yan Yi

目录

●【第一回】	桃园三结义	6
●【第二回】	张飞鞭督邮	8
●【第三回】	曹操刺董卓	11
●【第四回】	三英战吕布	14
●【第五回】	巧使连环计	17
●【第六回】	陶谦让徐州	21
●【第七回】	吕奉先射戟	24
●【第八回】	命丧白门楼	28
●【第九回】	煮酒论英雄	32
●【第十回】	土山约三事	35
●【第十一回】	白马坡解围	38
●【第十二回】	五关斩六将	42
●【第十三回】	兄弟古城会	46
●【第十四回】	袁曹战官渡	50
●【第十五回】	跃马过檀溪	54
●【第十六回】	徐庶荐卧龙	58
●【第十七回】	诸葛亮出山	61
●【第十八回】	火烧博望坡	64
●【第十九回】	单骑救幼主	68
●【第二十回】	大闹长坂桥	73
●【第二十一回】	孔明过江东	77
●【第二十二回】	智激周公瑾	81
●【第二十三回】	蒋干盗伪书	84
●【第二十四回】	草船巧借箭	89
●【第二十五回】	黄盖诈降曹	93
●【第二十六回】	庞统献连环	98
●【第二十七回】	孔明祭东风	102

Contents

●【第二十八回】	赤壁大鏖兵·····	107
●【第二十九回】	败走华容道·····	112
●【第三十回】	一气周公瑾·····	116
●【第三十一回】	子龙取桂阳·····	121
●【第三十二回】	关公战长沙·····	124
●【第三十三回】	刘备借荆州·····	128
●【第三十四回】	甘露寺招亲·····	132
●【第三十五回】	二气周公瑾·····	137
●【第三十六回】	三气周公瑾·····	140
●【第三十七回】	马超反西凉·····	144
●【第三十八回】	张松献地图·····	147
●【第三十九回】	截江夺阿斗·····	150
●【第四十回】	惨死落凤坡·····	154
●【第四十一回】	义释老严颜·····	157
●【第四十二回】	大战葭萌关·····	160
●【第四十三回】	关云长赴宴·····	163
●【第四十四回】	智取瓦口关·····	167
●【第四十五回】	计夺天荡山·····	170
●【第四十六回】	巧斩夏侯渊·····	173
●【第四十七回】	孔明取汉中·····	177
●【第四十八回】	决水淹七军·····	180
●【第四十九回】	刮骨疗箭毒·····	183
●【第五十回】	大意失荆州·····	187
●【第五十一回】	英雄走麦城·····	190
●【第五十二回】	雪恨伐东吴·····	194
●【第五十三回】	七擒孟获·····	197
●【第五十四回】	智收姜伯约·····	201
●【第五十五回】	挥泪斩马谡·····	204
●【第五十六回】	木牛和流马·····	208
●【第五十七回】	火烧上方谷·····	211
●【第五十八回】	诸葛亮归天·····	214
●【第五十九回】	政归司马氏·····	218
●【第六十回】	三分归一统·····	221

第一回

桃园三结义

东汉末年，汉灵帝昏庸无能，朝政腐败，再加上地震频发，连年灾荒，弄得人心思乱，百姓苦不堪言。巨鹿郡人张角创立“太平道”，聚集四五十万人马，乘势起兵，夺取天下。他们头裹黄巾，不惧生死，杀得官军望风而逃。各州县的告急文书像雪片一样飞到灵帝面前。灵帝非常害怕，火速下诏书，命令各地防御，同时派出卢植、皇甫嵩、朱儁（jùn）各领精兵强将，分路征讨黄巾军。

有一支黄巾军朝幽州地界杀来。幽州太守刘焉得到军报，紧急召集校尉邹靖等人商量对策。邹靖出了个张榜募兵的主意，刘焉同意了。募兵的榜文在涿县张贴后，很快就引得众人观看，其中有一个年轻人看得特别入神。他面皮白净，儒雅之中透出一股英武之气。

这个白脸汉子在榜文前逗留了很长时间，发出一声长叹：“唉——”

“大丈夫不能为国出力，反而在这里唉声叹气，这算什么？”

人群中传出炸雷般的一声怒喝。围观的人回头望去，只见说话的人是一个黑脸大汉。白脸汉子一见这个黑脸大汉，看出他是一个敢作敢为的硬汉，顿时心生仰慕。他把黑脸大汉拉出人群，询问他的姓名。黑脸大汉说：“俺姓张，名飞，字翼德，世代住在涿郡，喜欢结交天下英雄豪杰。刚才看到你垂头丧气，忍不住问了一句。”

白脸汉子自我介绍道：“我姓刘，名备，字玄德，是中山靖王之后，汉景帝阁下玄孙，家住在本县楼桑村。早年时曾游学天下，拜郑玄、卢植为师，明白了一些治国安邦的道理。刚才看榜文的时候，想到自己身为汉室宗亲，空有破贼安民的大志，却因力量不够，无法施展。一时气短，忍不住叹了口气，让英雄见笑了。”张飞说：“我家里倒有

些资财，不如和你一道招募乡勇，共同干一番事业，你看怎样？”

刘备大喜过望，拉着他到一家客店饮酒，商量具体事宜。两个人正在饮酒，见有一个推车的红脸大汉在店门口歇住脚，进店里坐下，大声吩咐酒保：“快拿酒来，我吃了以后还要赶到城里去投军哩。”刘备仔细打量这个大汉，只见他相貌堂堂，威风凛凛。刘备觉得他风度不凡，颇有英雄气概，便请他过来一起喝酒。问到红脸大汉的姓名，那人回答：“我姓关，名羽，字寿长，后来改为云长，河东解良人。乡里有个豪绅，倚仗权势，欺凌弱小，我看过眼把他杀了。因此逃难江湖，已经五六年了。听说这里招军，特意赶来应募。”刘备把自己和张飞的想法告诉他，关羽大喜。于是，三人一起来到张飞的家里，继续商量招募乡勇的事。三人越谈越投机，大有相见恨晚之感。

张飞提议道：“我这庄子后面有一大片桃园，明天我们三个人到桃园去祭告天地，结拜为异性兄弟，二位意下如何？”刘备、关羽齐声说：“这样太好了！”第二天，刘、关、张三人在桃园备下乌牛、白马等祭礼，焚香祭拜天地，发誓说：“我刘备、关羽、张飞三人，虽姓氏不同，却愿结为兄弟，从今以后同心协力，救困扶危，上报国家，下安黎民。不求同年同月同日生，但愿同年同月同日死。皇天后土，可鉴此心。如果背信弃义，天人共戮！”发誓之后，三人按照年龄顺序，拜刘备为大哥，关羽为二弟，张飞为三弟。然后，他们杀牛摆酒，招募乡里的年轻勇士，很快就召集了三百多人。短短几天时间，他们搜集了许多军械兵器，但是还缺少战马。正在犯愁的时候，有人来报告，说有两个客商，领着一伙人，赶着一群马，往庄子这边来了。刘备一听，连声叫好：“这真是老天爷在保佑我们兄弟啊！”兄弟三人连忙出庄迎接。原来是中山的两位客商张世平和苏双，他们到北方贩马回来，路过这里。刘备把他们请到庄上，置办酒宴款待他们，诉说了讨贼安民的志向。两位客商很敬佩，赠送他们五十匹马、五百两金银和一千斤镔铁。

刘备三人请来工匠，打造兵器，刘备造双股剑，关羽造青龙偃月刀，张飞造一丈八尺的点钢矛。各自置办好铠甲后，兄弟三人率领招募到的乡勇五百多人来见太守刘焉。刘焉十分高兴，按照辈分认刘备为侄子。

第二回

张飞鞭督邮

没过几天，黄巾军进犯涿郡。刘备带领五百乡勇前去迎敌，连斩邓茂、程远志两员黄巾军大将，解了幽州之围。

刘备听说老师中郎将卢植正在广宗与张角决战，就辞别刘焉，带了本部五百人去投奔卢植。到了卢植的军营，说明来意，卢植非常高兴。后来，卢植遭受陷害，被押往京师问罪。刘备、关羽和张飞又相继投在皇甫嵩和朱儁帐下，率军征战四方，屡立战功。

黄巾军被剿灭后，朝廷论功行赏。刘备因为朝中没有门路，只被封为小小的定州中山府安喜县县尉。刘备把带出来的乡勇遣散回去，带着二十几名亲随和关、张二人，到安喜县上任。不到一个月的时间，他就把县署里的公务处理得井井有条，对百姓秋毫无犯。

过了将近四个月，一名督邮奉命来到安喜县巡察。刘备等人出城迎接，对他毕恭毕敬，谦恭有礼。督邮却趾高气扬，坐在马上用鞭子指着刘备问话，关羽和张飞都很恼火。到了馆驿，督邮高坐在堂上，让刘备侍立在台阶下面，过了很长时间，才问刘备：“刘县尉是什么出身？”刘备小心翼翼地回答：“启禀督邮大人，我是中山靖王的后代。从涿郡起兵，剿灭黄巾，经过大小三十多场战役，所以才得到这个官职。”督邮大喝道：“你诈称皇亲，虚报功绩！现在朝廷降下圣旨，正要淘汰你们这些滥官污吏！”刘备心中不平，但又不敢分辩。

回到县衙，他找来县吏商议这件事。县吏说：“督邮这样作威作福，百般刁难，其实就是想索要贿赂。”刘备为难地说：“我对百姓秋毫无犯，哪里有财物给他？”第二天，督邮把县吏叫到馆驿，逼迫他指证刘备勒索坑害百姓。刘备知道以后，三番五次上门求告督邮，都被守门人拦住，

不放他进去。

这天，张飞回来时恰巧从馆驿门前经过，看见五六十个老人，都围在门前痛哭。他上前询问缘由，老人们回答道：“督邮在里面逼迫县吏，想加害刘县尉。我们来求情，可守门人不让进去，反而暴打我们！”张飞一听，气得从马上跳下来，径直冲入馆驿。守门人哪里阻挡得住？他直接闯入后堂，看到督邮正坐在厅堂上，县吏被捆住手脚，倒在地上。张飞大喝一声：“害民贼！认得你张三爷吗？”

督邮还没来得及开口，早被张飞揪住头发，扯出馆驿。张飞一直把他拖到县衙门前，捆在马桩上，折下树上的柳条，劈头盖脸地往督邮身上猛抽，一连抽断了十几根柳条。

刘备正在县衙里唉声叹气，听见外面喧闹不止，忙让左右的人到外面去打听一下到底发生了什么事。左右的人回来说：“张将军把一个人绑在衙门前，正在痛打。”刘备赶忙出外来看，发现被绑的人竟然是督邮！张飞怒气冲冲地吼道：“这样的害民贼，不打死他留着干什么？”督邮一见刘备，哀告道：“玄德公救我啊！”刘备急忙喝令张飞住手。关羽从旁边转过来，对刘备说：“大哥出生入死，建立了那么多大功，才只当一个县尉，现在反被督邮这种小人侮辱。依我之见，不如杀了督邮，弃官回乡，另谋宏图大业。”刘备觉得关羽的话有道理。他命人取来印信，挂在督邮的脖子上，斥责道：“凭你这么祸害百姓，我本该杀了你。现在姑且饶了你的狗命。印信还给你，这个县尉我不当啦！”说完，兄弟三人登鞍上马，扬长而去。

刘、关、张三人离开安喜县，前往代州投奔刘恢。刘恢把他推荐给幽州牧刘虞。刘虞很欣赏刘备，让他当都尉，率军前往渔阳，征讨造反的张举和张纯。刘备直捣叛军老巢，和张举、张纯激战数日，接连挫败敌军锐气。张纯因为平时对士卒很残暴，帐下有个头目刺杀了张纯，把首级献给刘备，率众归降。张举见大势已去，自杀身亡。

渔阳之乱平定后，刘虞向朝廷表奏刘备的大功，朝廷赦免了他鞭打督邮的罪过，任命他为高堂县尉。北平太守公孙瓒又上表朝廷，陈述刘备以前剿灭黄巾军的功劳，推荐他当了平原县令。



第三回

曹操刺董卓

中平六年四月，汉灵帝驾崩。手握重兵的大将军何进，扶立太子刘辩继承皇位。何进密令并州刺史董卓进京，诛灭宦官，以绝后患。宦官张让等人闻讯，把刀斧手埋伏在长乐宫嘉德门内，设计骗何进入宫，杀死了何进。何进的部将带兵追杀宦官，洛阳城陷入一片混乱。

奉命进京的董卓乘乱掌握了朝廷大权。他想废掉刘辩，立陈留王刘协为帝，遭到荆州刺史丁原的反对。董卓听说丁原有个义子，姓吕，名布，字奉先，勇猛无敌，但见利忘义，就派人用一匹名叫赤兔的宝马和无数金银珠宝收买吕布。吕布果然动心，杀了丁原，投奔董卓，并拜董卓为义父。不久，董卓废掉刘辩，立刘协为皇帝，号献帝。董卓做了相国，不仅害死了何太后，还纵容部下残杀百姓，罪恶滔天。大司徒王允一心想为国除奸，杀死董卓，但想不出什么好办法。

一天，他对一些平时交往不错的大臣说要过生日，请大家到家里赴寿宴。酒过三巡，王允忽然掩面大哭。大家惊问缘故。王允说：“今天并不是我的寿辰，只是想和各位好友叙叙话，恐怕董卓疑心，找了一个借口罢了。如今董卓欺主弄权，江山社稷旦夕难保，当年高祖皇帝历尽艰辛打下的汉室天下，很快将丧于董卓之手了！”大家听后也都难过地哭起来。忽然，席中有一人拍掌大笑道：“像你们这个样子，难道能哭死董卓吗？”王允定睛一看，说话的人身長七尺，细眼长髯，原来是骁骑校尉曹操。这曹操是沛国谯(qiáo)郡人，字孟德，小名阿瞒。他的父亲曹嵩本姓夏侯，因为是中常侍曹腾的养子，所以改姓曹。此人有权谋，多机变，在与黄巾军的作战中也曾立有大功。

王允怒道：“你的祖宗也吃汉朝的俸禄，如今你不思报国，反而大笑，

良心何在？”曹操说：“我曹操虽然没什么大本事，但愿意取下董卓的项上人头以谢天下。最近一段时间，我屈身侍奉董卓，就是为了找机会杀掉他，现在他对我很信任。听说司徒大人有一口七宝刀，能不能借给我？我明天到相府去刺杀董卓，虽死无恨！”

王允亲自斟满一杯酒敬给曹操，随后命人取来宝刀，郑重地交到曹操手中。曹操把七宝刀贴身藏好，将杯中酒一饮而尽，起身辞别众位大臣走了。大家又坐了一会儿，也都各自散去。

第二天，曹操佩带着七宝刀来到相府，董卓和吕布正在小阁。曹操发现董卓正坐在床榻上，旁边站有一人。此人名叫吕布，字奉先，是董卓的义子。董卓问：“孟德，今天怎么来晚了？”曹操笑着答道：“我的马不中用了，所以比平日晚些。”董卓回头对吕布说：“我府中有西凉进来的好马。奉先，你去挑选一匹，赐给孟德。”吕布领令，出去了。曹操心中暗暗高兴，想拔刀行刺，又担心董卓勇力过人，故而不敢贸然行事。董卓身体肥胖，耐不得久坐，一会儿就倒在床榻上，脸朝里躺下休息了。曹操咬紧牙关，飞快地抽刀在手，使尽全力向董卓的身上刺去。不料，董卓从床榻里侧的穿衣镜看到曹操拔刀的动作，急忙翻身问道：“孟德，你要干什么？”这时，吕布也牵马来到了小阁的外面。曹操未露丝毫慌张之色，手捧宝刀，单膝跪地，稳稳答道：“我有宝刀一口，特来献给大人。”董卓接过刀，见这把刀一尺多长，刀身嵌饰七宝，刀刃极其锋利，不禁赞道：“果然是一把宝刀！”

董卓把七宝刀递给吕布，让他收好。曹操把刀鞘解下来，交给了吕布。董卓带着曹操走出小阁，一起去看吕布挑选的马。曹操连声称赞好马，躬身向董卓请求道：“丞相，我能不能骑上试试？”董卓叫人给马配上鞍辔。曹操牵马走出相府大门，飞身上马，狠抽几鞭，往东南方向飞驰而去。吕布望着曹操的背影，满腹狐疑地对董卓说：“义父，刚才我来的时候，觉得曹操好像有行刺的样子，被义父喝破后，才假装献刀。”此时，董卓的女婿和谋士李儒到了。董卓把刚才的事跟他说了一遍，李儒说：“曹操在京城没有妻小，自己独居在寓所。现在可派人去召唤他，如果他推托不来，那肯定是行刺，立刻将他擒住拷问。”董卓点头同意，

马上派四个狱卒去传唤曹操。狱卒去了很久才回来禀报说：“曹操说丞相派他去执行一件紧急公事，乘马飞奔出东门去了。”李儒说：“曹操这是心虚逃跑，毫无疑问是行刺！”

董卓大怒，下令捉拿曹操。曹操逃出城外，向谯郡飞奔而去，路经中牟县的时候，被守关的军士抓获。中牟县令陈宫佩服曹操是忠义之士，不仅放了他，还决定和他一起走。

到了成皋，他们投宿在曹操父亲的好友吕伯奢家里。吕伯奢将他们安顿好以后，骑着毛驴去买酒。曹操和陈宫听到院子后面有磨刀的声音，悄悄潜入草堂后面，只听有人说：“绑起来再杀，怎么样？”

曹操一听，认为他们将对自己不利。他和陈宫拔出宝剑，直冲进去，不论男女，全都杀了，一共杀死了八个人。等搜到厨房，却看见了一头捆好的猪躺在地上，才知道误杀了好人。

两人急忙离开。走了不到二里路，看见吕伯奢骑着毛驴，提着酒和菜迎面而来，曹操趁吕伯奢不注意把他砍死。陈宫责怪他乱杀好人，曹操说：“他到家看见死了那么多人，怎肯善罢甘休？如果带人来追，我们就大祸临头了！”陈宫气愤地说：“你明知吕翁是好心人，还要杀他。这样太不仁义了！”曹操说：“宁教我负天下人，休教天下人负我。”陈宫听后，觉得曹操是一个心肠狠毒的人。当天夜里，他趁曹操熟睡，独自投东郡去了。曹操一觉醒来，一看陈宫不见了，知道他肯定怀疑自己不义，也就不去理会。曹操回到家乡，见到父亲曹嵩，详细说了朝廷里发生的事，并决定要变卖家产，筹钱招募义兵。

曹嵩说：“家里的资财太少，恐怕成不了什么大事。孝廉卫弘疏财仗义，如果能得到他的帮助，就好了。”曹操找到卫弘，把自己的想法一说，卫弘爽快地答应拿出家资相助。曹操大喜，假传圣旨，发布讨伐董卓的檄文，送给各地诸侯，然后竖起一面招兵大旗，上书“忠义”二字。不过几天工夫，曹操就招募了数千人马。同族兄弟夏侯惇、夏侯渊和本家兄弟曹仁、曹洪，还有乐进、李典等一批武艺精通的勇士纷纷前来投军。一时间，曹操兵强马壮，渐成气候。

第四回

三英战吕布

曹操的讨董檄文发出以后，各镇诸侯纷纷起兵响应，各率本部兵马，直奔洛阳而来。北平太守公孙瓒率领精锐部队，受到平原县令刘备的得恩相迎。公孙瓒劝刘备舍弃这个小官，带着关羽、张飞和他一起去讨伐董贼，刘备三人慨然应允。

大家推举渤海太守袁绍为盟主，统领各镇兵马。袁绍任命长沙太守孙坚为先锋，前往汜水关挑战。又命令他的兄弟袁术总督粮草，其余诸侯各自把守险要之地，彼此接应。孙坚当即率本部人马杀奔汜水关，董卓派大将华雄前往迎战。两军一照面，孙坚部将程普飞马挺矛，刺死华雄副将胡轸，首战告捷。

袁术嫉贤妒能，害怕孙坚立功，故意不发粮草，导致军心大乱。华雄趁机夜袭孙坚营寨，孙坚大败而回。袁绍紧急召集各路诸侯商议对策，各路诸侯默然不语。袁绍看见公孙瓒背后站着的三个人在那里冷笑，就问他们为何人。听罢公孙瓒的介绍，袁绍让刘备在最末尾的位置坐下。这时，华雄领军冲下汜水关，来到寨前挑战。骁将俞涉、上将潘凤先后出战，都被华雄斩了。

袁绍长叹说：“可惜我的上将颜良、文丑没来，否则还怕什么华雄！”话音未落，只听一人高声喊道：“小将愿意出战，斩下华雄的首级献于帐下！”大家寻声望去，只见这个人身高九尺，髯长二尺，丹凤眼，卧蚕眉，面如重枣，声如巨钟，宛若天神。

公孙瓒忙介绍说：“这是刘备的结义兄弟关羽，现在跟随大哥刘备充当马弓手。”袁术大声喝道：“你欺我众位诸侯没有大将吗？来人，把他拉出去！”曹操急忙制止说：“袁将军息怒。这个人既然口出大话，

必定有些本事。不如让他出马，打不赢的话，再责罚也不晚。”

关羽手提青龙偃月刀，飞身上马，疾驰出营。各路诸侯听到关下鼓声大作，喊声震天，如同山崩地裂一般，都惊慌失色。正要派人去打听战况，一阵鸾铃响处，一匹战马飞驰到中军，关羽将华雄的人头扔在地上。

董卓在洛阳得到华雄兵败被杀的消息，命令李傕、郭汜率兵五万，把守汜水关。自己亲率十五万大军和吕布共同防守离洛阳五十里的虎牢关。袁绍得到军报，派王匡、孔融、公孙瓒等八路诸侯，前往虎牢关迎敌。曹操也率领本部兵马，前来救应。河内太守王匡引兵先到，列好阵势，迎战吕布。王匡勒马站在门旗下，向对面观瞧。只见吕布头戴紫金冠，身披连环铠，外罩百花袍，手持方天画戟，胯下嘶风赤兔马，气宇轩昂，威风凛凛。

河内名将方悦纵马挺枪，直取吕布。不到五个回合，吕布就将方悦一戟刺于马下，然后纵马挺戟直杀过来，直到其他诸侯及时赶到，吕布才退兵而去。过了一会儿，吕布再来挑战，各将轮番上阵，非死即伤。于是北平太守公孙瓒亲自出战吕布，几个回合后，公孙瓒也败下阵来。吕布催动赤兔马，手持方天画戟，照准公孙瓒的后心猛刺。就在这时，旁边一员大将飞马赶到，大叫：“燕人张飞在此！”

吕布连忙弃了公孙瓒，迎战张飞。二人酣战五十多个回合，不分胜负。关羽舞动青龙偃月刀、刘备拔出双股剑，先后赶来助战。兄弟三人将吕布团团围在中间。时间一长，吕布渐渐招架不住。他朝着刘备的面部虚刺一戟，趁刘备侧身躲闪的工夫，突破包围圈，飞马率领残兵败将逃回虎牢关。董卓见不能取胜，回到洛阳决意劫持献帝迁都长安。临走时，董卓命人放了一把火，把洛阳城变成了一片火海。各路诸侯杀入洛阳，在荒地上驻屯兵马。

袁绍和其他诸侯相互间钩心斗角，都以人马疲惫为由按兵不动。曹操愤然率领本部人马，独自去追赶董卓，不料中了埋伏大败而回。他心灰意冷，率军投奔扬州去了。其他各路诸侯见大势已去，纷纷撤军。刘备也告别公孙瓒，和关羽、张飞再次回到平原县。

